

157501

CERTIFICADO DE ADICION A LA
PATENTE ESPAÑOLA
nº 156.593 presentada en 31 de marzo 1942

MEMORIA

descriptiva sobre "Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal".

POR

ALBAN ROYER

DE

Burdeos

(Gironde)

Francia

CERTIFICADO DE ADICION

157301

MALA REPRODUCCION
POR DEFECTO DEL ORIGINAL



MEMORIA DESCRIPTIVA

sobre:

"Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal nº 156.593 presentada en 31 de marzo de 1942, por " PERFECCIONAMIENTOS EN DEPURADORES PARA GASOGENOS".

Solicitante: ALBAN ROYER de nacionalidad francesa residente en 27 Rue des Marais, BURDEOS , Francia.

La presente adición a la patente de invención nº 156.593 tiene por objeto precisar los detalles de ejecución práctica del aparato.

5. La patente principal expuso el principio de la nueva aplicación en los purificadores de gasógenos de automóviles, por un medio conocido en determinadas industrial, a saber el lavado, por una serie de líquidos de los gases que hay que purificar.

10. Véase como está efectivamente industrializado el aparato.

A título de ejemplo sin limitación, y para facilitar la comprensión de la presente descripción se ha representado en los dibujos anexos:

15. Fig. 1 la vista en alzado, sección axial por ab, del aparato de acuerdo con el presente invento.

157301



- 2 -

Fig. 2 una vista en planta con sección por cd.

Fig. 3 una vista en planta con sección por ef.

En este ejemplo de ejecución práctica, se encuentran todas las partes esenciales constitutivas enumeradas

20. en la patente principal, a saber: un cuerpo estanco I en cuyo fondo interior se encuentra un líquido 2 que se eleva a la cámara superior por medio de una bomba 3; la masa porosa filtrante 4 está dispuesta en la parte media. Los gases que se desea purificar llegan en 5 y los gases purificados son
25. evacuados en 6. Un orificio de descarga 7 permite extraer las impurezas 8; la pared superior está provista de un registro 9.

Es de observar desde luego, que puede aplicarse al presente aparato para la maniobra simultánea de los

30. orificios inferiores de descarga 8 y superiores de registro 9, el sistema descrito en la patente francesa PV nº 5.032 del 23/4/41, es decir, el "dispositivo de cierre de filtro de gasógenos". Los dibujos adjuntos al presente texto están representados en este sentido.

35. 1º.- Llegada de los gases.- Está constituida por un tubo 10 de sección circular o poligonal. Con objeto de evitar en esta tobera de llegada las perturbaciones provocadas por la humedad, el depósito y la acumulación de las partículas, se han procurado diversos procedimientos tales como:

40. a) la tobera es ligeramente cónica con el fin de acelerar la velocidad de los gases.
- b) la tobera vá provista de una envoltura aislante 11 provista de desperdicios de corcho.

45. c) En el interior del purificador donde penetran, solamente algunos centímetros, el extremo de la tobera y el de la pared aislante están en el mismo plano y ván provistos de un protector formado por un pequeño saliente 12 que impide que el líquido que cae de la masa porosa, moje el extremo interior del tubo de llegada del gas.

50. 2º.- Salida de los gases.- Igual que para la

157301



- 3 -

llegada de los gases,, el tubo de salida puede ser tambien de doble pared aislante. El extremo 13 del tubo de salida 6 enrasa con el orificio superior 9 del purificador. Representado y orientado hacia abajo en la fig. 1; puede de igual manera salir
55. directamente de la bóveda hacia arriba. Su disposición casi en el centro del purificador permite una distribución del gas, a través de la masa porosa, tan buena y uniforme como sea posible.

En el caso de motores un poco potentes, se prevé
60. un aparato accesorio, condensador de las últimas partículas de vapor de agua arrastradas por los gases. Este refrigerador-condensador está constituido por una caja 14 provista de tubos horizontales 15 que salen libremente de las dos paredes verticales opuestas de la caja; estos tubos están orientados
65. en el sentido de la marcha del vehículo y están tambien atravesados por una corriente de aire atmosférico; es en suma una especie de radiador que refrigera automáticamente la masa interior 16 que puede ser de corcho granulado, cok triturado o mejor todavía seda de vidrio, los gases purificados, así secos y frios se
70. evacuan en 17 hacia el mezclador y el motor. El condensador está unido por un tubo de descarga 18 a la parte baja del purificador; su purga es pues automática sin ningun mecanismo particular. Por último, la limpieza del condensador se hace al mismo tiempo que la del purificador y por el mismo medio; el mismo chorro
75. de agua enviado por el registro 9 actúa a la vez sobre el purificador y sobre el condensador como consecuencia de la disposición casi central del orificio 13. En el caso en que el tubo 6 condujera los gases por la parte inferior del condensador, vá previsto en la cara superior de éste un tapón o registro.
80. La descarga total se efectúa por la boca 7.

32.- Masa porosa 4.- La experiencia ha demostrado que las virutas metálicas de torno, comprimidas normalmente dán los mejores resultados. Garantizan una purificación normal con un volumen reducido y sin pérdida de carga.

85. 42.- Circuito del líquido.- Los diversos proce-

157301

- 4 -



dimientos siguientes están adoptados en el circuito del líquido.

a) el depósito inferior está dividido por paredes verticales perforadas 19; el plano de estas paredes tiene que ser forzosamente perpendicular al eje del vehículo. Tienen como fin anular en la medida posible los efectos de los desplazamientos demasiado bruscos de la masa líquida bajo la impulsión de los movimientos del coche y reducir la agitación de los depósitos. Una pared horizontal perforada 20 puede, en ciertos casos, completar el dispositivo evitando las elevaciones y la mezcla con el líquido de las impurezas depositadas después de cierto tiempo de detención.

En el caso de los gasógenos de madera donde el depósito de los piroleñosos y del agua es importante, se prevé una purga al nivel superior del líquido, con el fin de que el volumen de éste no sobrepase al regularmente necesario y suficiente para la buena marcha del aparato.

b) el tubo de aspiración 21 está perforado por múltiples orificios para evitar una corriente demasiado rápida del líquido; su longitud es casi igual al diámetro del purificador; está rodeado de una tela metálica filtrante 22. El tubo de aspiración, su colador y su válvula son fácilmente desmontables por el exterior del aparato.

c) la rampa de distribución del líquido sobre la masa porosa está constituida por anillos concéntricos 23 que están en contacto con la masa filtrante. La forma plana de estos anillos casa con la del cuerpo 1 del purificador: circular, cuadrada, rectangular o poligonal. Las coronas así constituidas están perforadas por orificios relativamente grandes, numerosos y regularmente espaciados en todo su perímetro; están alimentadas por el tubo de admisión 24 con llegada a las rampas por orificios simétricos y diametralmente opuestos. Todas estas disposiciones tienen como fin una distribución tan regular como posible del líquido sobre toda la superficie del filtro, un humedecimiento total y en todos los puntos de la masa filtrante sin presión y sin salida por todos los

157301

- 5 -



pasos del motor.

125. Estando provisto del sistema de cierre de las puertas 7 y 9 objeto de la patente francesa PV Nº 5.032 del 23/4/41 es de notar que el tubo de aspiración 21 y el tubo de llegada 24 a las rampas de distribución están ligeramente apartados del eje central del cuerpo 1 del aparato con el fin de permitir el paso del órgano de unión 25 de las puertas.

130. d) La bomba se elige de modelo especial y tal que no se encuentre descebada por la emulsión de la gran cantidad de los gases en el líquido, emulsión particularmente abundante en el instante de las aceleraciones del motor. Gobernada directamente por el motor del coche la velocidad de la bomba es proporcional a la del motor y por consiguiente las cantidades de líquido purificador que circulan están
135. conjugadas automáticamente con la cantidad de gas que se quiera purificar.

N O T A

140. Descrita suficientemente la naturaleza del invento, así como la manera de realiario en la práctica, debe hacerse constar que las disposiciones anteriormente indicadas son susceptibles de modificaciones de detalle, en cuanto no altere su principio fundamental. Tambien se hace constar que dicho invento corresponde a una adición francesa de fecha 30 de mayo de 1942, acogiéndose, por lo tanto, a los beneficios que
145. conceden los Convenios Internacionales en vigor, siendo lo que constituye la esencia del referido invento y por lo que se solicita Certificado de Adición en España: "Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal nº 156.593 presentada en 31 de marzo de 1942, por "PERFECCIONAMIENTOS EN DEPURADORES PARA
150. GASOGENOS"; caracterizándose dichas mejoras por lo siguiente

155. 1º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos con arreglo a los cuales, el tubo de llegada de los gases es cónico, corto y vá provisto de una envoltura aislante; los extremos interiores del tubo y de la envoltura están en el mismo plano y ván provistos de un protector contra las fugas del

157301



líquido.

2º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos caracterizados porque la toma de salida de los gases se efectúa en la parte central alta de la cámara superior del aparato.

160. 3º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos, caracterizados por el hecho de poderse disponer un condensador a la salida de los gases para detener los últimos restos de vapor de agua.

165 4º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos, caracterizados porque la masa porosa filtrante está constituida por virutas metálicas de torno, comprimidas.

170. 5º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos, caracterizados porque el depósito de líquido lleva dos tabiques verticales perforados rompeolas. El plano de estas paredes es perpendicular al eje de marcha del vehículo.

6º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos, caracterizados porque el colador de aspiración es largo y fácilmente accesible.

175. 7º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos, caracterizados porque la rampa de distribución del líquido está formada por anillos concéntricos en contacto con la masa filtrante.

180. 8º.- Perfeccionamientos en depuradores para gasógenos, caracterizados porque la bomba, accionada por el motor del vehículo, no se desceba por la emulsión de los gases en el líquido.

"Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal"; según queda substancialmente descrito en la presente memoria e ilustrado en los adjuntos dibujos.

Esta memoria consta de seis hojas escritas por una sola cara.

Madrid, 28 de mayo de 1942.

ALBAN ROYER.

157301



Fig. 1

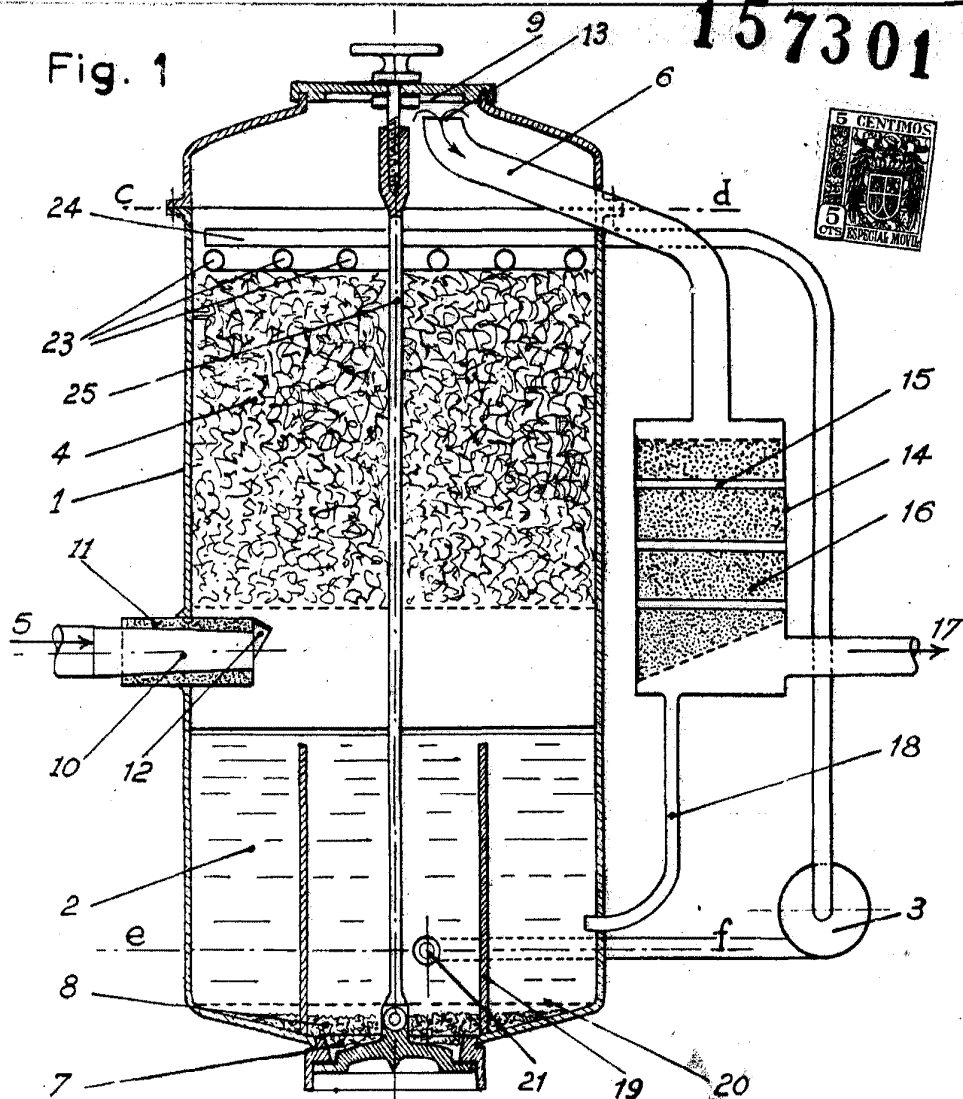


Fig. 2

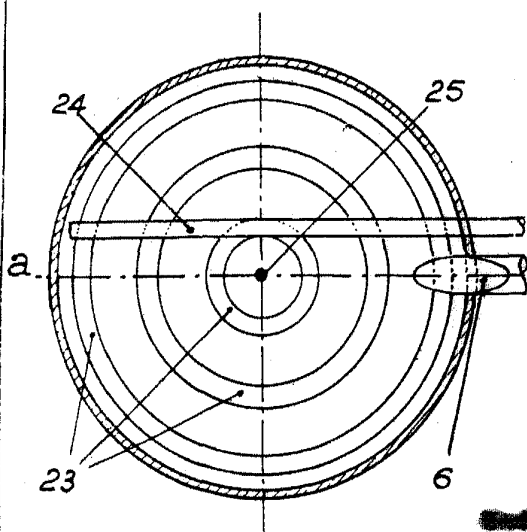
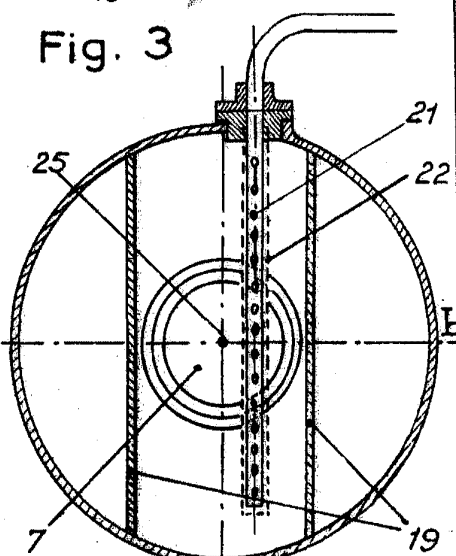


Fig. 3



DEPOSITO DE MARCA 1902.

[Handwritten signature]